

Республика Филиппины
ДЕПАРТАМЕНТ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
Эллиптикал Роуд, Дилман, Кезон Сити, 1100 Филиппины
Идентификационный налоговый номер: 000-845-895
9 июня 2016 г.
ДИРЕКТИВА ДЕПРАТАМЕНТА С/Х
№ 64
От 2016 года

ТЕМА: РУКОВОДЯЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПО ИМПОРТУ РАСТЕНИЙ, ПОСАДОЧНЫХ И РАСТИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Нижеследующее положение об импорте в Филиппины растений, посадочных и растительных материалов издано в соответствии с приказом № 292, от 1987 г, Республиканского закона № 10845, RA 10611, RA 7394, RA 7581, RA 8752, Президентским указом № 1433 (в новой редакции), директивой канцелярии Президента № 31 от 2012 г., Департамента сельского хозяйства № 23, от 2013 г., Меморандума Департамента сельского хозяйства № 1 от 2010 г., директивой Департамента сельского хозяйства 9 от 2010 г. и действующими международными соглашениями, подписанными Филиппинами.

СТАТЬЯ I
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

РАЗДЕЛ 1. Основная цель.

Настоящая директива выпущена с целью рационализации и повышения качества требований, предъявляемых к растениям, растительным материалам и продуктам, импортируемых в коммерческих целях.

РАЗДЕЛ 2. Используемые определения.

1. Санитарный, фитосанитарный сертификат Бюро растительной продукции (SPSIC) – документ, выдаваемый Бюро растительной продукции (BPI), подтверждающий соответствие импортируемых товаров предъявляемым требованиям по защите жизни и здоровья людей, животных и растений, безопасности для потребителей, а также отсутствие вредных для растений и животных заболеваний. Этот документ устанавливает обязательные для импортера требования по поддержанию качества и рационального использования ввозимых продуктов в предполагаемых областях применения.

2. Товар – вид растения, посадочного материала или растительного продукта, или иной предмет, транспортируемый для торговли и иных целей.

3. Пищевая продукция – продукт или иной материал в обработанном или сыром виде, предназначенный для потребления человеком.

4. Пищевая безопасность – действия, направленные на обеспечение максимальной безопасности для человеческого организма продукции в готовом или сыром виде.

5. Генетически модифицированные организмы (ГМО) (Также относится и к живым модифицированным организмам) Согласно Карфагенскому протоколу по биобезопасности, ГМО являются все живые организмы, которые имеют дополнительную комбинацию генетического материала, которая была приобретена с использованием современных биотехнологий.

6. Импорт – ввоз в страну морским, воздушным или сухопутным путём иностранной продукции, предназначенной для посадки, потребления, производства, торговли, распространения, доместикации, выработки и др.

7. Импортер – частные или юридические лица, либо фермерские кооперативы/организации/ассоциации или владельцы, либо законные представители, брокеры, партнеры (в случае партнёрства), подающие заявки в Бюро растительной продукции (BPI) для получения сертификата международного санитарного и фитосанитарного сертификата SPS.

8. Инспекция - официальный визуальный осмотр растений, посадочных материалов, растительных продуктов или других подкарантинных материалов для выявления в них вредителей, а также для проверки соответствия фитосанитарным нормам.

9. Задержание (груза) - отказ или в ввозе импортируемых грузов из-за несоответствия фитосанитарным правилам.

10. Выявление (вредителя) - обнаружение вредителя во время инспекции импортированного груза.

11. Международный сертификат SPS (санитарный и фитосанитарного сертификата). - письменная гарантия, выданная уполномоченными органами власти страны происхождения груза, подтверждающая, что импортируемые продукты обработаны гигиенично упакованы, а также не содержат микроорганизмы и вредные вещества, которые могут создать угрозу безопасности пищевых продуктов и угрожают жизни и здоровью человека, животных или растений, а также имеют международный сертификат здоровья и фитосанитарный сертификат.

12. Отправка с заданной датой - установленное время (период), в течение которого фактический товар / партия товаров должны были покинуть страну происхождения, в соответствии с расчетной датой выдачи международного сертификата SPS. Отправка с заданной датой для свежих растительных продуктов, такие как фрукты, лук и чеснок и т. д. составляет двадцать (20) дней, а для растений, растениеводческой продукции, и посадочного материала - 60 дней.

13. Ответственное лицо – должностное лицо, действующее от имени национальной организацией по карантину и защите растений.

14. Растительные продукты - продукты, произведенные из растений, либо растения в их естественной или обработанной форме.

15. Посадочные материалы - семена, фрукты, и части сложного плода, используемые для посадки. К ним также относятся черенки, корневища, луковицы, наземные стебли, привитые части растений, листья, корни, отростки и другие части растений, которые способны к распространению.

16. Отдел службы безопасности растений (PPSSD) - подразделение BPI, ответственное за исполнение Республиканского закона 10611 или закона о безопасности пищевых продуктов растительного происхождения.

17. Растения - живые растения или рассада.

18. Вредитель – любой вид, штамм или биотип растения, животного или патогенного агента, вредного для растений или растительных продуктов.

19. Анализ фитосанитарного риска – оценка биологических или других научных и экономических фактов для определения того, является ли организм вредителем, и относится ли он к подкарантинным видам, а также для необходимости применения к нему фитосанитарных мер.

20. Зарегистрированный импортер - лицо зарегистрированное в Департаменте сельского хозяйства и/или его бюро и агентствах, имеющее право импортировать сельскохозяйственную и рыбную продукцию для личного использования, распространения, переработки, оптовой и розничной торговли.

РАЗДЕЛ 3. Сфера применения - настоящая директива регулирует процесс ввоза растений, посадочных материалов и других растительных продуктов в коммерческих целях в Филиппины. Ввоз стратегически важных товаров, а также товаров для решения серьезных экономических проблем, должен сопровождать сертификатов SPSIC, в соответствии с настоящей Директивой.

Растения, посадочные материалы и растительные продукты включают:

1. Живые растения
2. Сеянцы, а также вегетативные части растений.
3. Орехи и необработанные семена для посадки или для потребления.
4. Свежие фрукты, овощи и другие растительные продукты: свежие лук, чеснок, имбирь и т. д., которые были признаны запрещенными / ограниченными к импорту в соответствии со

специальным распоряжением по карантину по причине наличия в них опасных сельскохозяйственных вредителей или происходящих из запрещенных зон.

5. Чистая культура грибов, вирус бактерий, нематод и другие фитопатогенные материалы.
6. Грибные культуры, мицелий грибов.
7. Культуры водорослей, микоризы, используемые в качестве инокулянта для бобовых.
8. Почвенные и растительные материалы для изолирования организма
9. Другие растительные культуры.
10. Генетически модифицированные растения, посадочные материалы и растительные продукты.
11. Древесные упаковочные материалы и другие упаковочные материалы, служащие убежищем для вредителей растений.
12. Замороженные / охлажденные фрукты и овощи, включая нарезанные кубиками овощи и обработанные фрукты.
13. Измельченный рис, кукуруза и другие крупы.
14. Злаковые для животных и корма для рыб.
15. Иные растения, посадочные материалы и растительные продукты, указанные в пунктах 2,3 и 4.

РАЗДЕЛ 4. Сертификация карантина растений.

Товары, указанные в пункте 1 раздела 5, статьи II настоящей Директивы не требуют получения фитосанитарного, санитарного сертификата SPSIC. Однако импортер обязан получить в Бюро растительной продукции (BPI) карантинный сертификат (PQSC) для товаров, указанных в пункте 1 раздела 2.

СТАТЬЯ II КАТЕГОРИЗАЦИЯ ПРОДУКТОВ

РАЗДЕЛ 5. Классификация товаров - Настоящий Директива использует

Классификацию товаров растительного происхождения в соответствии с Директивой Департамента сельского хозяйства № 1 от 2014 года, как указано ниже:

1. Категория 1 * - Товары, которые были обработаны до такой степени, при которой они уже не могут быть заражены карантинными вредителями, карантину не подлежат.

Импорт товаров категории 1 не требует применения сертификата SPSIC, однако импортер должен получить карантинный сертификат (PQSC). Сертификат для обработанных продуктов (PC) должен быть предъявлен в порту ввоза сотруднику фитосанитарного контроля до выпуска товара.

Сертификат на готовую продукцию или иной эквивалент фитосанитарного сертификата (PC) должен быть представлен сотруднику PQ в порту предварительно, до выпуска товара.

2. Категория 2 - Товары, которые были обработаны до такой степени, при которой они могут быть заражены некоторыми карантинными вредными организмами, предназначенные для потребления или дальнейшей обработки. Для товаров категории 2 может проводиться анализ фитосанитарных рисков (АФР) для выявления вредных организмов, оставшихся после обработки, в соответствии с решением компетентных органов. Импортируемые товары 2 категории должны иметь сертификат SPSIC, фитосанитарный сертификат, или иной эквивалентный документ из страны происхождения.

3. Категория 3 - Товары, которые не были обработаны, и предназначены для потребления или переработки. Для товаров данной категории необходимо проведение АФР. Для них также требуются сертификат SPSIC, фитосанитарный сертификат или эквивалентный ему документ.

для категории требуется документ SPSJC и ПК / эквивалент.

4. Категория 4 – Необработанные товары, предназначенные для посадки. Обязательно проведение АФР для идентификаций вредных организмов и выявления соответствующих рисков.

Для этой категории необходимо наличие сертификата SPSIC, выдаваемого Бюро растительной продукции, а также фитосанитарного сертификата или иной соответствующий документ из страны происхождения товара.

* Примечание: PPSSD, основываясь на итогах анализов рисков продовольственной безопасности товара, может изменить Категорию 1 товара на категорию 2.

СТАТЬЯ III РЕГИСТРАЦИЯ ИМПОРТЕРОВ

РАЗДЕЛ 6. Регистрация – Выдача сертификата PQSC для товаров категории 1 или SPSIC для категорий 2,3 и 4, а именно растений, растительной продукции и посадочных материалов происходит после регистрации импортёра в Бюро растительной продукции – отделе по карантину и защите растений (NPQSD).

Товары незарегистрированных коммерческих импортеров разрешены к ввозу при условии, что транзитный или разгружаемый товар относится к категории 1 и не имеет претензий к пищевой безопасности, а его владелец в дальнейшем намеревается зарегистрироваться в NPQSD в качестве коммерческого импортера.

РАЗДЕЛ 7. Требования к регистрации в качестве импортера.

Нижеследующие документы должны быть представлены в ВРІ для регистрации и получения сертификата PQSC

Для документов, требующих подверженную копию (СТС), импортер обязан предоставить оригинал документа для сравнения с электронной или напечатанной копией. На копии, прошедшие сличение, ставится штамп «Проверено».

1. Письмо о намерениях, адресованное Директору Бюро растительной продукции через начальника NPQSD;

2. Нотариально заверенная заявочная форма, предоставляемая вместе с недавней фотографией (2x2) владельца и представителей, выполненная на белом фоне;

3. Досье компании;

4. Решение Исполнительного Совета корпорации/ кооператива или специальная доверенность, выданная импортером его законным представителям. Действительное разрешение городской администрации (нотариально заверенная копия).

5. Аккредитация отдела учета Таможенной службы (АМО) (заверенная копия) ;

6. Для одного собственника – регистрация по форме DTI (заверенная копия);

7. Для корпорации / партнерства / кооператива / совместного предприятия –

а. Заверенная копия подтверждения регистрации по форме SEC / Управления по развитию кооперативов (CDA) / Нотариально заверенная копия;

б. Общий информационный лист и заверенный список действующих исполнительных директоров.

в. Сертификат, подтверждающий дееспособность компании, выпущенный комиссией по контролю за обращением ценных бумаг (SEC) или управлением по развитию кооперативов (CDA) или иных уполномоченных организаций (СТС), в зависимости от применения.

г. Дополнительные требования для фермерских кооперативов / конфедераций:

1) Список фермерских кооперативов и их адресов; Если объединение является конфедерацией, то необходимо предоставить пофамильные перечни фермеров номера их идентификационных карточек.

2) Решение исполнительного комитета кооператива об импорте продукции.

8.Регистрация по форме ВІR, таможенная декларация, сертификат брокера.

9. Номер налогоплательщика корпорации/ товарищества/ индивидуального частного предпринимателя/ кооператива/ ассоциации;

10. Проверенная финансовая отчетность за прошлый год (СТС), за исключением:

а. Предприятий, осуществляющих свою деятельность на протяжении менее одного года,
или

б. Иные объединения, освобожденные от уплаты налогов, согласно закону, соглашению или иным государственным актам;

11. Декларация, выданная для склада или другого помещения, предназначенного для хранения;

12. Нотариально заверенный документ, подтверждающий нахождение в собственности или аренду складского помещения или холодного хранилища или фермерских угодий (СТС);

13. Сертификат Департамента сельского хозяйства для холодных складских помещений (в случае необходимости)

14. Суммы, подлежащие к оплате:

а. Взимаются 800 филиппинских песо для оплаты регистрации и карантинного сертификата для каждого товара 1 категории

б. Взимается 1000 филиппинских песо для оформления регистрационной формы.

РАЗДЕЛ 8. Документы, необходимые для возобновления регистрации.

1. Документы, поданные импортером на регистрацию товаров 1 категории должны быть обновлены и пересмотрены через три года, начиная от даты регистрации.

2. Импортеры, желающие зарегистрировать товары 2,3,4 категорий должны предоставить следующие документы минимум за 6 месяцев до окончания даты регистрации:

а. Письмо о намерениях, в Бюро растительной продукции (BPI) через директора отдела по карантину и защите растений (NPQSD)

б. Нотариально заверенная форма заявления на возобновление регистрации, с приложенной к ней цветной фотографией (2x2) на белом фоне подающего заявление или его законного представителя.

в. Следующие обновленные документы:

Разрешение городской организации или разрешение на ведение коммерческой деятельности; сертификат по форме BOC AMO, регистрация по форме BIR.

г. Для индивидуальных предпринимателей, заверенная регистрация по форме DTI.

д. Для кооперативов/ товариществ

1) Нотариально заверенная обновленная регистрация по форме SEC / Сертификат управления по развитию кооперативов (CDA).

2) Общий информационный лист и его подтверждение от уполномоченных лиц

3) Сертификат, подтверждающий финансовую устойчивость, выданный комиссией по контролю за обращением ценных бумаг (SEC) или иной сертификат, выданный компетентными органами.

е. Финансовая отчетность за два последних года

ж. Действующая или обновленная налоговая декларация, выпущенный Бюро по внутренним бюджетным поступлениям (BIR)

з. Декларация складского помещения или хранилища (расположение, объем)

и. Нотариально заверенный документ, подтверждающий нахождение в собственности или аренду складского помещения или холодного хранилища или фермерских угодий (СТС)

к. Сертификат Департамента сельского хозяйства для холодных складских помещений (в случае необходимости)

л. Доклад о применении санитарного и фитосанитарного сертификата за последние 2 года (для товаров, требующих особого обращения, может быть выдан Департаментом сельского хозяйства и иными уполномоченными органами).

м. Суммы, подлежащие к оплате: взимается 1000 филиппинских песо для оформления регистрационной формы.

РАЗДЕЛ 9. Процедура регистрации - При регистрации импортеров должны соблюдаться следующие шаги или порядок:

1. Заявка на регистрацию импортера

a. Заявитель для регистрации должен представить в ВРІ письмо о намерениях (LOI) и документальные требования, указанные в настоящем Циркуляре.

b. После поступления заявки назначенный персонал NPQSD должен немедленно ее проверить в отношении полноты необходимых документов. Заявка на регистрацию с неполными требованиями должна быть возвращена заявителю с указанием причины отказа в принятии.

c. Уполномоченные сотрудники NPQSD должны оценить представленную заполненную форму заявки вместе с необходимыми документами для регистрации.

d. Только заявитель, представивший полные документы, необходимые для сертификата о регистрации COR, уплачивает регистрационный сбор.

2. График для ориентации. После оценки полных требований к документам импортеру должен быть рекомендован график для ориентации, который включает следующие темы:

a. Полномочия, функции и деятельность NPQSD.

b. Категоризация товаров

c. Анализ риска вредителей

d. Закон о безопасности пищевых продуктов (который будет проводиться PPSSD)

e. Процедура импорта

f. Процесс регистрации

g. Процедура выдачи SPSIC

h. Процедура осмотра в порту

i. Процедура лабораторного анализа

j. Основания для приостановки разрешений импортеров/помещения их в черный список

k. Другие соответствующие темы, которые могут быть сочтены необходимыми

3. Предварительное интервью с руководящим персоналом NPQSD

a. В ходе предварительной встречи с заявителем учитываются критерии утверждения, перечисленные в Разделе 14 настоящего документа.

b. После данной встречи руководство рекомендует проведение инспекции предприятия для проверки достоверности и точности представленных документов.

4. Члены Регистрационной группы NPQSD и/или сотрудники ближайшего офиса NPQSD проводят инспекцию предприятия (головной офис и филиалы, помещения и т.д.).

5. Руководитель NPQSD одобряет утверждение COR/CRR/PQSC Руководителем ВРІ.

6. После одобрения импортер должен быть проинформирован любым подходящим образом о том, что COR/CRR/PQSC готов к выпуску. В случае отклонения, причина для этого должна быть указана в письменном уведомлении.

7. Импортеру предоставляется один день после уведомления для оплаты всех необходимых сборов. Отсутствие оплаты влечет за собой автоматический отказ/отзыву COR/CRR/PQSC.

8. Импортер должен оплатить взнос за свидетельство о регистрации (4,000 филиппинских песо)/ свидетельство об обновлении регистрации (1500 песо)/PQSC (500 песо). После оплаты, COR направляется зарегистрированному импортеру.

9. Направление COR/CRR/PQSC заявителю.

a. Только зарегистрированный импортер или его уполномоченный представитель/и может получать COR/CRR/PQSC.

b. По запросу отсканированная копия COR/CRR/PQSC может быть отправлена по электронной почте в соответствующий региональный офис NPQSD.

РАЗДЕЛ 10. Процедура регистрации в торговой системе Департамента сельского хозяйства (DTS)

Все зарегистрированные в Национальном департаменте карантина растений (NPQSD) импортеры категории 2, 3 и 4 должны быть частью DTS для целей применения и выпуска сертификата (SPSIC) онлайн. Следующие процедуры или требования должны соблюдаться при регистрации импортеров в DTS:

1. Импортёр подает заполненную заявку в DTS. Форму заявки можно отправить по электронной почте или передана в DTS.

2. После подтверждения в DTS при регистрации импортёров, импортёру будет предложено создать имя пользователя и пароль, которые должны использоваться каждый раз, когда импортёр подает заявку на выпуск SPSIC.

3. Оплата сборов DTS и Бюро растениеводства (BPI).

4. Импортёр представляет Перечень импортируемых товаров, что является основным требованием DTS в отношении SPSIC. Администратор BPI должен утвердить представленный Перечень импортируемых товаров на основе зарегистрированных в системе товаров, если это будет сочтено необходимым.

5. После регистрации импортёр подает заявку на SPSIC через веб-сайт DTS.

РАЗДЕЛ 11. Сертификат регистрации (COR)/ Сертификат об обновлении регистрации (CRR)/ Сертификат службы карантина растений (PQSC)

COR / CRR / PQSC должен содержать, среди прочего, следующую информацию:

1. Уникальный регистрационный код, выданный BPI;

2. Имя импортёра;

3. Имя уполномоченного представителя, а также название компании, кооператив, партнерство, в зависимости от того, что он представляет;

4. Адрес головного офиса, филиалов или иных учреждений, а также адрес уполномоченного представителя;

5. Наименование товара (если применимо);

6. Дата выдачи PQSC / COR / CRR; для COR / CRR должна также быть включена дата истечения срока действия;

7. Обязательства или условия регистрации.

РАЗДЕЛ 12. Порядок продления регистрации

Процедура, изложенная в разделе 9 настоящего документа, должна соблюдаться при обработке заявки на продление регистрации. Кроме того, должны соблюдаться следующие меры:

1. Канцелярия Директора выдает Свидетельство об обновлении регистрации (CRR);

2. Для импортёров, которые не смогли продлить регистрацию за шесть (6) месяцев до даты истечения срока действия, применяются следующие процедуры:

а. По истечении срока действия имя импортёра и учреждения должно быть исключено из списка зарегистрированных импортёров, загруженных на веб-сайт BPI и веб-сайт Департамента сельского хозяйства (DA).

б. В случае, если импортёр подает заявку на перерегистрацию по истечении срока действия или после исключения из списка, импортёр рассматривается как новый заявитель.

с. Ранее присвоенный Код / Регистрационный номер импортёра должен использоваться в Сертификате о новой регистрации.

3. Члены регистрационной группы NPQSD и / или сотрудники ближайшего офиса NPQSD проводят инспекцию бизнес-предприятия (головной офис и филиалы, объекты, производственные / районы выращивания и т. д.).

РАЗДЕЛ 13. Срок действия свидетельства о регистрации

Свидетельство о регистрации действует в течение трех (3) лет, считая с даты аккредитации. Свидетельство о продлении срока действия действует на тот же срок.

РАЗДЕЛ 14. Критерии оценки заявки

Заявка на регистрацию оценивается на основе следующих критериев:

1. Легитимность деловых операций заявителя;

2. Полнота документов, которые должны быть представлены;

3. Отсутствие отклонения или искажения существенных фактов в отношении следующего:

- a. Со стороны заявителя по отношению к представленным документам; а также,
 - b. Среди документов, представленных при сравнении.
4. Финансовые способности.

РАЗДЕЛ 15. Обязательная проверка документов по товарам категории 1

1. Импортер по прибытии импортированных продуктов переработки должен координировать свои действия с офисом NPQSD в порту входа для проверки документов. Импортер / брокер разрешает неограниченный доступ уполномоченного персонала ВРІ к месту, где хранятся продукты в разумные рабочие часы, если это может быть сочтено необходимым для проведения инспекции и отбора проб;

2. Импортер должен незамедлительно информировать NPQSD, если будут какие-либо изменения в информации, указанной в заявке на регистрацию.

РАЗДЕЛ 16. Общие условия регистрации в качестве импортера товаров категории 2, 3 или 4.

1. Импортер должен продлить регистрацию по крайней мере за шесть [6] месяцев до истечения срока действия. Заявление о продлении регистрации после истечения срока действия считается новой заявкой;

2. Импортер должен незамедлительно сообщить ВРІ, о каких-либо изменениях в информации, указанной в заявке на регистрацию;

3. Только представителю, уполномоченному представлять импортера, указанному в его заявке на регистрацию, разрешается совершать сделки с ВРІ, за исключением особых обстоятельств, утвержденных ВРІ, и только после представления надлежащим образом оформленного, заверенного и нотариально заверенного постановления. Кроме того, если иное не разрешено ВРІ, ни одно лицо не может представлять более одного заявителя;

4. Импортер должен соблюдать другие соответствующие филиппинские законы, нормы и положения DA;

5. Регистрация импортера отзывается / аннулируется при несоблюдении любого из вышеуказанных обязательств.

СТАТЬЯ IV

Выпуск Сертификата о импортной очистке (SPSIC)

РАЗДЕЛ 17. Выпуск Сертификата о импортной очистке (SPSIC)

Подача заявки и выдача SPSIC должны выполняться в соответствии с Приказом № 1 меморандума DA 2010 и должен соответствовать действующим распоряжениям и циркулярам DA.

РАЗДЕЛ 18. Регистрация заявки на получение SPSIC

До подачи заявки на получение SPSIC все зарегистрированные импортеры ВРІ должны зарегистрироваться в DTS в соответствии с разделом 9 настоящего документа.

РАЗДЕЛ 19. Общие требования к импорту растений, посадочных материалов и продуктов растительного происхождения.

1. Любой зарегистрированный ВРІ импортер, который намерен импортировать растения, посадочные материалы и продукты растительного происхождения категорий 2, 3 и 4 в страну, должен иметь SPSIC, выданный ВРІ.

2. Только зарегистрированным в ВРІ импортерам разрешается подавать заявку на SPSIC.

3. Импортёр не подаёт заявку на SPSIC без действующего COR / CRR, выданного ВРІ, или по истечении срока регистрации;

4. SPSIC не выдаётся в первый раз для импорта определённого товара, кроме случаев, когда анализ фитосанитарных рисков (PRA) был проведён по отношению к указанному товару в соответствии с процедурой ВРІ по проведению PRA.

5. ВРІ не должен заниматься бизнесом с компаниями / импортёрами / брокерами, которые имеют постоянные предписания о нарушениях/ случаи контрабанды

6. SPSIC требуется предъявить до отгрузки импортируемых товаров.

7. Требования перед отгрузкой и требования после отгрузки, предусмотренные в SPSIC, должны соблюдаться страной-экспортёром и импортёром.

8. Все выпущенные SPSIC не подлежат передаче;

9. Фактический товар / груз должен быть отправлен из страны происхождения в течение 20 (20) дней для свежих продуктов и (60) дней для других продуктов, посадочных материалов и растений, начиная с даты выпуска SPSIC и должен прибыть до даты истечения срока действия, указанной в Условиях импорта SPSIC.

10. Только уполномоченному брокеру, указанному в SPSIC, разрешается вести бизнес с ВРІ, за исключением особых условий, утвержденных ВРІ, и только после представления действующего постановления. Кроме того, если иное не разрешено ВРІ, брокер не может представлять более одного заявителя;

11. Несоблюдение любого из вышеупомянутых условий означает аннулирование их Свидетельства о регистрации ВРІ в качестве импортёра.

РАЗДЕЛ 20. Документарные требования к выпуску SPSIC

Импортёр должен выполнить следующие требования для выпуска SPSIC через систему DTS:

1. Заявка должна сопровождаться следующими документами:

a. Проформа-счёт от поставщика;

b. Сертификат об отсутствии ГМО от поставщика;

c. Расположение от порта въезда до конечного пункта назначения (для растений и посадочных материалов);

d. Краткий исследовательский план (для товаров, используемых в исследовательских целях);

e. Документ об импортной очистке / разрешение на импорт для табака, измельченного риса, продуктов из кокоса, волокна и сахарного тростника от соответствующего бюро / агентства и;

f. Другие документы, могут быть сочтены необходимыми.

2. Оплата сборов за обработку SPSIC в DTS и ВРІ.

РАЗДЕЛ 21. Порядок выдачи SPSIC

При выдаче SPSIC должны соблюдаться следующие процедуры;

1. Импортёр должен подать заявку онлайн на веб-сайт DTS. После получения заявки технический персонал NPQSD проводит рассмотрение, учитывая следующее:

a. Последние рекомендации соответствующих международных органов, касающиеся статуса вредителей в районах происхождения продуктов

b. Иная информация, относящаяся к вопросам SPS,

c. Нарушения, произведенные импортёром-заявителем в течение периода обработки

2. После получения данной информации технический персонал NPQSD оценивает онлайн-заявку.

3. Руководитель NPQSD одобряет заявление, прошедшее оценку для директора ВРІ.

4. После одобрения заявки и в соответствии с критериями, установленными данным документом, Директор ВРІ утверждает / отклоняет заявку.

5. В случае одобрения импортер может распечатать одобренный SPSIC и теперь осуществлять импорт.

СТАТЬЯ V ПОРЯДОК ВЫПЛАТ

РАЗДЕЛ 22. Порядок выплат – Необходимость оплаты сборов устанавливается согласно Административному Циркуляру Департамента сельского хозяйства № 9 от 2015 г.

СТАТЬЯ VI ИНСПЕКТИРОВАНИЕ В ПОРТУ ВВОЗА

РАЗДЕЛ 23. Процедура инспектирования в порту ввоза – Товар должен быть проинспектирован в порту ввоза согласно установленным процедурам.

1. Импортер должен представить в торговую систему DTS электронный запрос для инспектирования (e-RFI) не позднее, чем за 24 часа до прибытия груза.

2. В порту ввоза должны быть представлены следующие документы:

- a. Распечатанный электронный запрос e-RFI
- b. Оригинал действующего фитосанитарного сертификата или эквивалентного сертификата, выданного Службой по карантину растений страны происхождения с указанием соответствия условиям (при наличии), заявленных в разрешении SPSIC;
- c. Действующее разрешение SPSIC, выданное NPQSD;
- d. Коносамент / авианакладная;
- e. Декларация ВОС о внутренних доходах при импорте;
- f. Упаковочный лист / Коммерческий счет;
- g. Сертификат анализа растительной пищевой продукции (из страны происхождения);
- h. Сертификат ГМО, если применимо;
- i. При отсутствии импортера, фотокопия ВСС/SPA брокера;
- j. Сертификат фумигации или любой другой необходимой обработки, если применимо;
- k. Другие документы, по запросу.

РАЗДЕЛ 24. Условия проведения инспекции

1. Импортер должен представить в надлежащий офис импортируемые растения, посадочные материалы или растительные продукты для проверки, оценки и верификации, анализа и обработки, и при необходимости уничтожения и обеспечить беспрепятственный доступ уполномоченному персоналу ВРІ к месту хранения в течение приемлемых рабочих часов;

2. Импортер не должен нарушать печать ВРІ и ВОС (при наличии), которая может быть вскрыта только уполномоченным работником места хранения в присутствии импортера, инспектора ВОС (при наличии), владельца/оператора/представителя хранилища или представителя Службы беспошлинной торговли (если применимо);

3. Импортер должен предоставить «рабочие руки» для помощи представителям ВРІ PQO / PQI при открытии и закрытии коробок в ходе физического досмотра для ускорения разгрузки и инспектирования, которые должны быть завершены в максимально сжатый срок в целях предотвращения фальсификации;

РАЗДЕЛ 25. Общая процедура инспектирования

1. При проведении первоначальной проверки в назначенной зоне инспекции ВОС, NPQSD должен проверить качество и объем товара на основе предоставленных документов на ввоз.

2. При поступлении импортируемого товара, NPQSD должен провести *тщательный досмотр и инспектирование*. Если партия содержит товары/сорта, отличающиеся от заявленного в SPSIC, данные «включения» должны быть отделены и рекомендованы ВОС для уничтожения

согласно разделу 29(7), что не освобождает от надлежащих штрафных санкций в соответствии со Статьей IX.

3. В порту ввоза PQO / PQ1 должен провести следующие процедуры:
 - a. Отобрать репрезентативные образцы для проведения лабораторного исследования;
 - b. Анализ образцов для определения наличия насекомых, заболеваний, нематод, семян сорных растений и других вредителей;
 - c. Уполномочить проведение под надзором PQO инспекции/анализа на складе импортера.
4. На основе результатов инспектирования и анализа могут применяться любые из следующих мер:
 - a. Надлежащая карантинная обработка (при необходимости);
 - b. Возврат в страну происхождения;
 - c. Реэкспорт в другие страны, требованиям которых данная продукция отвечает; или
 - d. Уничтожение.
5. В любом из вышеперечисленных случаев все расходы берет на себя импортер.

РАЗДЕЛ 26. Отбор и анализ образцов на параметры безопасности

1. NPQSD должен отбирать пробы в произвольном порядке.
2. Испытательные лаборатории, аккредитованные PPSSD, BPI, а также правительственные лаборатории должны определять остаточное содержание пестицидов, тяжелых металлов и/или токсинов, продуцируемых микроорганизмами, или проводить любые другие исследования, необходимые для оценки безопасности импортируемой растительной продукции для здоровья населения.

СТАТЬЯ VII КАРАНТИН ПОСЛЕ ВВОЗА

РАЗДЕЛ 27. Карантинные требования после осуществления ввоза - Импортируемые растения и посадочные материалы должны быть помещены под карантинное наблюдение после ввоза в течение периода, который может быть установлен сотрудником по карантину растений, чтобы полностью удовлетворить требованию об отсутствии экзотических вредителей в импортируемых товарах или среди них, которые не могут быть обнаружены во время осмотра.

СТАТЬЯ VIII ЗАДЕРЖАНИЕ И УНИЧТОЖЕНИЕ

РАЗДЕЛ 28. Причины для отказа в ввозе и/или задержания – Товар не может быть выпущен из порта ввоза, если в ходе предварительной проверки в установленной зоне досмотра было установлено хотя бы одно из следующих нарушений:

1. Если продукция/товар поступил без разрешения на ввоз SPSIC и международного фитосанитарного сертификата;
2. Если продукция/товар поступил с поддельным SPSIC или SPSIC с истекшим периодом действия;
3. Если внешний вид товара/продукции свидетельствует о нарушении его/ее целостности;
4. При наличии видимых признаков и симптомов вредителей, наблюдаемых во время первоначальной проверки;
5. Если продажа товара/продукции запрещен или ограничена в стране производства или происхождения;
6. Если в ходе лабораторного анализа установлено, что товар/продукция не отвечает условиям и фитосанитарным мерам согласно сопровождающему SPSIC;
7. Если после анализа и сертификации Отделом по безопасности пищевой продукции (PPSSD) установлено, что продукция содержит остатки пестицидов, тяжелых металлов, токсинов

и других контаминантов с превышением МДУ, установленных Филиппинами, АСЕАН и Стандартами Кодекса;

8. Другие сходные обстоятельства, которые служат основанием для отказа в ввозе и/или задержания импортируемого товара/продукции.

РАЗДЕЛ 29. Процедура задержания или отказа в ввозе

1. ВРІ PQO / PQI должен проинформировать контроллера ВОС о том, предназначен ли товар/продукция для задержания или отказа в ввозе. В первом случае задержание должно быть произведено незамедлительно, после информирования контроллера ВОС о данной мере. Данная процедура применима также к транзитной продукции/товарам.

2. Если товар прибыл в порт въезда, отличный от Метро Манилы, ответственность за отбор проб для инспектирования лежит на региональном отделении, имеющем юрисдикцию над портом ввоза.

3. Товар не может быть остановлен или задержан, если он экспортируется в соответствии с положениями, предписанными Таможенным Бюро, в течение девяноста (90) дней с даты уведомления об этом отказе или в течение того времени, которое может быть разрешено в соответствии с данными нормативно-правовыми актами.

4. При проведении финального досмотра на границе пограничный инспектор Департамента сельского хозяйства должен принять соответствующие меры после обнаружения несоответствий или принять решение о задержании товара.

5. Наложение ареста и уничтожение осуществляются за счет импортера.

6. Ответственный работник по карантину растений (PQO) должен представить в ВОС письмо-запрос с указанием причин(ы) задержания, в трех копиях: одна – районному сборщику ВОС, вторая – импортеру, третья – должна остаться у пограничного инспектора PQO/ DA. Далее письмо должно содержать дату утилизации продукции или товара.

7. Товары, незаконно импортируемые на Филиппины, должны быть утилизированы любым из следующих способов:

- a. Изъятие и уничтожение
- b. Возвращение в страну происхождения
- c. Отправка в третью страну

8. Все расходы (включая транспортные, выплату суточных, сверхурочных и премиальных) работников, представляющих Правительство Филиппин, в связи с уничтожением конфискованных товаров и в связи с хранением, погрузкой или работой в отношении товаров, не допущенных к въезду, оплачиваются импортером.

9. Наложение ареста или задержание не являются препятствием для проведения разбирательства согласно действующему законодательству.

СТАТЬЯ IX САНКЦИИ И ШТРАФЫ

РАЗДЕЛ 30. Санкции и штрафы - Нижеперечисленные санкции не наносят ущерба штрафам, предусмотренным Разделом 34 данного Циркуляра, а также другим санкциям и штрафам, предусмотренным Законом о борьбе с сельскохозяйственным контрабандой, Законом о безопасности пищевых продуктов, Законом о защите потребителей Филиппин, Ценовым законом, Антидемпинговым актом или любыми другими применимыми законами.

1. SPSIC может быть приостановлено или отозвано в любой момент по одной из следующих причин:

- a. Установление факта недостоверной информации в заявке на SPSIC или в любом другом документе, сопровождающем данную заявку;
- b. Некорректное декларирование товара;
- c. Нарушение действующих норм и требований по фитосанитарии, безопасности пищевой продукции и биобезопасности или любых других условий, предусмотренных SPSIC;

d. Приостановка или отзыв местными властями разрешения на продажу данной продукции в стране происхождения;

e. Появление новой технической информации, свидетельствующей о том, что продукт, предназначенный для пищевых целей, приведет к рискам для здоровья и жизни человека, животных и растений или окружающей среды; или

f. Отчеты других ведомств о нарушениях, допущенных импортером.

2. Следующие действия являются основанием для приостановления регистрации:

a. Заявление работника по карантину растений в порту ввоза или любого другого правительственного агентства (или даже в Циркуляре/Распоряжении) о причастности к попытке незаконно перевозить растения, растительные материалы, растительные продукты или продукты их переработки или другую сельскохозяйственную продукцию;

b. Отказ в проведении инспекции места хранения контейнеров или промежуточного назначения продукции;

c. Приостановка или отзыв местными властями разрешения на продажу данной продукции в стране происхождения;

d. Любой импортер, который использует брокера или брокерскую фирму с приостановленным разрешением на работу.

e. Если импортеру была направлен запрос на проведение расследования по причине нарушений, упомянутых в п.1 данного Раздела.

f. Другие подобные обстоятельства.

3. Свидетельство о регистрации импортера отзывается/аннулируется на следующих основаниях:

a. Некорректное декларирование, искажение информации, ложные заявления, нечестность и мошенничество в заявлении о регистрации или возобновлении регистрации;

b. Допущение использования другим незарегистрированным импортером или неправильное использование/злоупотребление регистрацией импортера, включая использование имени Департамента сельского хозяйства или ВРІ для вымогательства, незаконной деятельности и других незаконных действий;

c. Допущение перемещения и передачи любых выданных ВРІ документов, касающихся импорта;

d. Любое действие или импорт, противоречащие действующим законам, настоящему Циркуляру или постановлениям Департамента сельского хозяйства.

e. Переадресовка груза, изменение экспортных/импортных документов и другие отклоняющие действия или упущения, ведущие к потере доверия;

f. Любые нарушения из п.1. данного Раздела;

g. Другие подобные обстоятельства.

РАЗДЕЛ 31. Последствия отзыва регистрации в качестве импортера растений, посадочных материалов и растительных продуктов.

1. Любой импортер/компания, чья регистрация отозвана, считается недобросовестным и включается в черный список или список нарушителей;

2. Импортеры/компании, внесенные в черный список, не имеют права подавать заявку на COR;

3. Бюро растениеводства не признает соглашения об обслуживании с брокером, ранее связанным с какой-либо компанией, включенной в черный список.

4. Черный список или список импортеров/брокеров-нарушителей и тех, у которых истекло действие COR, должны публиковаться и загружаться на сайте Департамента сельского хозяйства и бюро/NPQSD.

РАЗДЕЛ 32. Запрос на проведение расследования - NPQSD направляет данный запрос для предоставления объяснений в письменной форме о заявленных нарушениях или незаконных действиях в течение трех рабочих дней после получения письма с требованием. В случае невыполнения предписанного этим запросом или при предоставлении неудовлетворительного ответа, ВРІ должно постановить о приостановке или отзыве COR/CRR.

РАЗДЕЛ 33. Приостановление импорта и аудит/оценка экспортной программы

В случаях повторяющихся выявлений карантинных вредителей в порту ввоза, других нарушений, связанных с фитосанитарными требованиями и безопасностью пищевой продукции в месте происхождения или по прибытии товара, несоблюдении требований и условий данного Циркуляра, других правил и положений/двусторонних и многосторонних соглашений/ протоколов по импорту товаров, ВРІ оставляет за собой право приостановить импортную программу любого товара.

Необходимо провести аудит/оценку программы экспорта. Программа возобновляется только тогда, когда ВРІ и НОКЗР страны происхождения приходят к согласию и вводят необходимые корректирующие меры для восстановления соответствия требованиям и условиям ввоза.

РАЗДЕЛ 34. Административные штрафы - в обоих случаях, как указано в разделе 30 (1), (2) и (3), в соответствии с разделом 4 главы 5 главы IV, книги IV пересмотренного Административного кодекса 1987 года, после надлежащего судебного разбирательства с импортера задержанных товаров Руководитель ВРІ должен взыскать административный штраф в размере от 1000,00 до 50000,00 филиппинских песо, за нарушение и несоблюдение положений настоящего Циркуляра.

Решение Руководителя ВРІ должно быть пересмотрено Министром по сельскому хозяйству.

ARTICLE X ПЕРЕХОДНЫЙ ПЕРИОД

РАЗДЕЛ 35. Переходный период. В течение шести (6) месяцев с момента вступления в силу настоящего Циркуляра всем аккредитованным ВРІ импортерам растений, посадочного материала и растительной продукции, разрешается осуществлять импорт в соответствии с действующими правилами/процедурами импорта. После этого все импортеры должны пройти процесс регистрации в соответствии с настоящим Циркуляром. Импортеры чеснока и лука, зарегистрированные в соответствии с ВРІ PQS №1 от 2014 г., уже считаются зарегистрированными в соответствии с настоящим Циркуляром.

Аналогичным образом, все положения, касающиеся безопасности пищевых продуктов, должны соблюдаться через шесть (6) месяцев после вступления в силу настоящего Циркуляра.

СТАТЬЯ XI ОТМЕНЫ

РАЗДЕЛ 36. Отмены - ВРІ PQS № 1, 2, 3 и 4 от 1996 г., включая ВРІ PQS № 1 от 2014 г. аннулируются. Все существующие административные распоряжения, меморандумы, циркуляры, правила и положения или их части, которые не соответствуют положениям данного Циркуляра, настоящим аннулируются или изменяются соответствующим образом.

СТАТЬЯ XII РАЗДЕЛИМОСТЬ

РАЗДЕЛ 37. Разделимость: если часть данного Циркуляра признается неконституционной или недействительной, то остальной незатронутый текст сохраняет свою силу.

СТАТЬЯ XIII

ПЕРИОД ДЕЙСТВИЯ

РАЗДЕЛ 38. Действие - Данный Циркуляр вступает в силу по прошествии 15 дней с момента публикации в двух газетах общего распространения и внесения в Национальный административный реестр.

Министр
Просесо Х.Алкала